

Mit Aussicht ins nächste Jahr. With prospect into the new year.

FROHE FESTTAGE
HAPPY HOLIDAYS





Unsere Patenkind, die mittlerweile 8-jährige Hemelin aus Peru ist weiterhin wohllauf und schenkt uns immer wieder ein Lächeln. Auch dieses Jahr haben wir sie wieder **mit einer zusätzlichen Spende unterstützt** und freuen uns auch darauf ihr im kommenden Jahr wieder Hoffnung schenken zu können.

Our godchild, the now 8-year-old Hemelin from Peru, is still doing well and always gives us a smile. We supported her again this year **with an additional donation** and look forward to giving her hope again next year.



Auch wenn wir alle sicher schon unbeschwerlichere Zeiten genießen durften, hoffen wir sehr, Sie können dennoch positiv ins die Festtage und in ein hoffnungsvolles neues Jahr starten. **Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2023.**

Even though we have certainly all enjoyed more carefree times, we very much hope that you can still start the festive season on a positive note and slide into a hopeful new year. **We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year 2023.**

Dirk Hübener

Thomas Riehl

Die Hoffnung ist der Regenbogen über dem herabstürzenden Bach des Lebens. Friedrich Nietzsche

Hope is the rainbow over the rushing stream of life. Friedrich Nietzsche